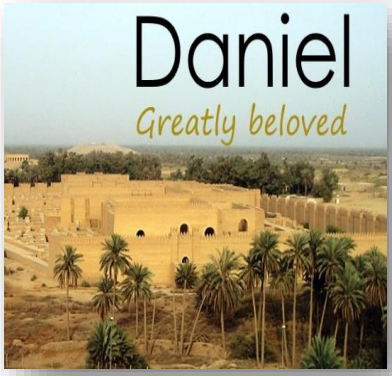
DANIEL 2 vs 1

In the previous chapter, we learn that Daniel had understanding in dreams, and here we have an early instance of it, which soon made him famous in the court of Babylon. This chapter is a history of prophecy, by a dream and an interpretation of it. Nebuchadnezzar had a dream, and the interpretation Daniel gave looked into four governments, and the concerns of Israel in them, and the kingdom of Messiah which He sets up in the world upon the ruin of them – Matthew Henry.



Dans le chapitre précédent, nous apprenons que Daniel avait de la compréhension dans les rêves, et nous en avons ici un exemple précoce, qui l'a rapidement rendu célèbre à la cour de Babylone. Ce chapitre est une histoire de prophétie, par un rêve et une interprétation de celui-ci. Nabuchodonosor a eu un rêve, et l'interprétation que Daniel a donnée a porté sur quatre gouvernements, et les préoccupations d'Israël en eux, et le royaume du Messie qu'il a établi dans le monde après leur ruine - Matthew Henry.

1 And in the second year of the reign of Nebuchadnezzar, Nebuchadnezzar had dreams; his spirit was troubled, and his sleep left him.

2 Then the king commanded that the magicians, the astrologers, the sorcerers, and the Chaldeans be summoned to tell the king his dreams.

So they came and stood before the king.

3 And the king said to them, I had a dream, and my spirit is troubled to know the dream.

And the following verses from chapter **2:4 – 7:28** are written in the Aramaic language – used commonly by the Assyrian kingdom, as well as in both the neo-Babylonian and Persian kingdoms as a diplomatic and commercial trade language**.**

4 Then the Chaldeans said to the king in Aramaic,

O king, live forever!

Tell your servants the dream, and we will show the interpretation.

5 The king answered and said to the Chaldeans,

The word from me is sure / it is firm**:**

1 Et la deuxième année du règne de Nebucadnetsar, Nebucadnetsar fit des rêves; son esprit était troublé et son sommeil le quittait.

2 Ensuite, le roi a ordonné que les magiciens, les astrologues, les sorciers et les Chaldéens soient appelés à dire au roi ses rêves.

Ils vinrent donc et se tinrent devant le roi.

3 Et le roi leur dit: J'ai fait un rêve, et mon esprit est troublé de connaître le rêve.

Et les versets suivants du chapitre 2: 4 - 7:28 sont écrits dans la langue araméenne - utilisée couramment par le royaume assyrien, ainsi que dans les royaumes néo-babylonien et persan comme langue commerciale diplomatique et commerciale.

4 Les Chaldéens dirent au roi en araméen:

O roi, vis pour toujours!

Dites à vos serviteurs le rêve, et nous montrerons l'interprétation.

5 Le roi répondit et dit aux Chaldéens:

Le mot de moi est sûr / il est ferme:

if you do not make known to me the dream and its interpretation, you will be cut in pieces, and your houses will be made a dunghill / one ruinous pile of crap**.**

6 But if you show the dream and its interpretation, you will receive from me gifts and rewards and great honor.

So, show me the dream and its interpretation.

7 They answered again / a second time… **and said,**

Let the king tell his servants the dream, and we will show its interpretation.

8 The king answered and said, I know with certainty that you are trying to gain time, because you see that the word from me is firm -

9 if you do not make the dream known to me, there is but one sentence for you.

You have agreed to speak lying and corrupt words before me till the times change.

Therefore, tell me the dream, and I will know that you can show me its interpretation.

10 The Chaldeans answered the king, and said,

There is not a man / in Aramaic: *nas*, meaning: **a person** -- man or woman**,**

There is not a person on earth who can show the king's demand:

and so, no great and powerful king has ever asked such thing like this of any magician, or astrologer, or Chaldean.

11 Moreover, the thing that the king asks is rare, and no one can show it to the king, except the gods,

si vous ne me faites pas connaître le rêve et son interprétation, vous serez coupé en morceaux, et vos maisons se feront un fumier / un tas de merde ruineux.

6 Mais si vous montrez le rêve et son interprétation, vous recevrez de moi des cadeaux et des récompenses et un grand honneur.

Alors, montrez-moi le rêve et son interprétation.

7 Ils ont répondu à nouveau / une deuxième fois… **et ont dit:**
Que le roi raconte le rêve à ses serviteurs, et nous montrerons son interprétation.

8 Le roi répondit et dit: Je sais avec certitude que vous essayez de gagner du temps, car vous voyez que la parole de moi est ferme -

9 si vous ne me faites pas part du rêve, le même décret s'appliquera à vous tous.

Vous avez accepté de parler paroles mensonges et corrompues devant moi jusqu'à ce que les temps changent.

Par conséquent, dites-moi le rêve, et je saurai que vous pouvez me montrer son interprétation.

10 Les Chaldéens répondirent au roi et dirent:

Il n'y a pas d'homme / en araméen: nas, ce qui signifie: **une personne** - homme ou femme,

Il n'y a personne sur terre qui puisse montrer la demande du roi:

et ainsi, aucun grand et puissant roi n'a jamais demandé une chose pareille à un magicien, à un astrologue ou à un Chaldéen.

11 De plus, la chose que le roi demande est rare, et personne ne peut la montrer au roi, sauf les dieux,

12 Because of this, the king was angry and very furious, and commanded that all the wise men of Babylon be destroyed.

13 So the decree went forth, and the wise men would be killed; and they sought Daniel and his companions, to kill them.

14 Then Daniel answered with prudence and discretion to Arioch, the captain of the king's guard, who had gone out to kill the wise men of Babylon.

15 He answered and said to Arioch, the king's captain, Why is the decree from the king so urgent? Then Arioch made the matter known to Daniel.

16 Then Daniel went and requested the king to give him time, that he would show the king the interpretation.

17 Then Daniel went to his house and made the matter known to Hananiah, Mishael, and Azariah, his companions:

18 and told them to seek mercies from the God of heaven concerning this mystery; so that Daniel and his companions are not destroyed with the rest of the wise men of Babylon.

19 Then the mystery was revealed to Daniel in a night vision. Then Daniel kneeled in praise of the God of heaven.

20 Daniel answered and said,

Blessed be the name of God forever and ever:

to whom belongs wisdom and might:

21 [1] He changes times and seasons: [2] He removes kings and establishes kings:

12 Pour cette raison, le roi était en colère et très furieux, et a ordonné que tous les sages de Babylone soient détruits.

13 Ainsi, le décret est sorti, et les sages seraient tués; et ils ont cherché Daniel et ses compagnons, pour les tuer.

14 Daniel répondit alors avec prudence et discrétion à Arjoc, le capitaine des gardes du roi, qui était sorti pour tuer les sages de Babylone.

15 Il répondit et dit à Arjoc, le capitaine du roi,

Pourquoi le décret du roi est-il si urgent?

Puis Arjoc a fait connaître l'affaire à Daniel.

16 Alors Daniel est allé et a demandé au roi de lui donner du temps, qu'il montrerait au roi l'interprétation.

17 Alors Daniel est allé chez lui et a fait connaître l'affaire à Hanania, Mishael et Azaria, ses compagnons:

18 et leur a dit de chercher miséricorde auprès du Dieu du ciel concernant ce mystère; afin que Daniel et ses compagnons ne soient pas détruits avec le reste des sages de Babylone.

19 Puis le mystère a été révélé à Daniel dans une vision nocturne. Alors Daniel s'est agenouillé pour louer le Dieu du ciel.

20 Daniel répondit et dit:

Béni soit le nom de Dieu pour toujours et à jamais:

à qui appartient la sagesse et la puissance:

21 [1] Il change les temps et les saisons: [2] Il enlève les rois et établit les rois:

[3] He gives wisdom to the wise, and knowledge to those who have understanding:

22 [4] He reveals deep and hidden things: [5] He knows what is in the darkness, and the light dwells with Him.

23 To You, O God of my fathers, I give thanks and praise,

for You give me wisdom and might,

and now made known to me what we asked of You:

for You made known to us the king's matter.

24 Therefore Daniel went to Arioch, whom the king had appointed to destroy the wise men of Babylon. He went and said thus to him:

Do not destroy the wise men of Babylon;

bring me before the king, and I will show the interpretation to the king.

25 Then Arioch brought in Daniel before the king in haste and said thus to him,

I found among the captives of Judah a man who will make known to the king the interpretation.

[3] Il donne la sagesse aux sages et la connaissance à ceux qui ont de l'intelligence:

22 [4] Il révèle des choses profondes et cachées: [5] Il sait ce qui est dans les ténèbres, et la lumière habite avec Lui.

23 A toi, ô Dieu de mes pères, je rends grâce et louange,

car tu me donnes sagesse et puissance,

et maintenant tu me fais savoir ce que nous te demandons:

car tu nous as fait connaître l'affaire du roi.

24 C'est pourquoi Daniel se rendit auprès d'Arioc, que le roi avait nommé pour détruire les sages de Babylone. Il est allé lui dire ainsi:

Ne détruisez pas les sages de Babylone;

amenez-moi devant le roi, et je montrerai l'interprétation au roi.

25 Arioc fit venir Daniel devant le roi à la hâte et lui dit ainsi:

J'ai trouvé parmi les captifs de Juda un homme qui fera connaître au roi l'interprétation.

Every Praise

O Come Let Us Adore Him

God of Wonders

Libéré

Réponses dans la Genèse

Dieu des Merveilles

L'Esprit et la Mariée disent venir

Ses moutons entendent sa voix et le suivent